

**DEFAULT IN FAMILY
COURT CASES**
*(CONTUMACIA EN CASOS DEL
TRIBUNAL FAMILIAR)*

3

**How to Apply for Default When the Other
Party Has Not Filed a Response**
*(Cómo solicitar el proceso de contumacia cuando la
otra parte no ha presentado una respuesta)*

(Forms and Instructions)
(Formularios e Instrucciones)

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos ante la Secretaría del Tribunal.

CÓMO SOLICITAR EL PROCESO DE CONTUMACIA EN UN CASO FAMILIAR

LISTA DE CONTROL

Usted puede los formularios e instrucciones si. . .

- ✓ *Usted presentó un citatorio y petición para:*
 - *Divorcio, o*
 - *Separación Legal, o*
 - *Anulación, o*
 - *Establecer la Paternidad, o,*
 - *La primera orden del tribunal por paternidad, de toma de decisiones legales (custodia legal), tiempo con los padres, manutención de menores y/o manutención del/de la cónyuge,*
 - *Establecer visitas para los abuelos. Y*

Usted notificó a la otra parte con documentos del tribunal O usted notificó a la otra parte por edicto (publicación).

- ✓ *Usted presentó la “Aceptación de Notificación” firmada por la otra parte O presentó al Secretario del Tribunal Superior la declaración jurada que demuestra el tipo y fecha de entrega, Y*
- ✓ *La otra parte no presentó una respuesta por escrito dentro del período de tiempo determinado por ley; verifique el expediente del tribunal para asegurarse de que esto es cierto; Y*
- ✓ *Usted quiere obtener una orden judicial por contumacia.*

LÉASE: *Se recomienda que consulte con un abogado antes de presentar sus documentos ante el Tribunal para evitar resultados inesperados. En el sitio web del Centro De Recursos de la Biblioteca de Derecho se ofrece una lista de abogados que pueden aconsejarle sobre el manejo del caso o para desempeñar determinadas funciones, además de una lista de mediadores aprobados por el tribunal.*

PARTE 3: CONTUMACIA

Como solicitar un decreto por contumacia en casos familiares

Esta serie de documentos (paquete) contiene formularios judiciales e instrucciones para la presentación cómo obtener un decreto por contumacia en casos del tribunal de lo familiar. Los artículos indicados en NEGRILLA son formularios que deberá presentar ante el Tribunal. Los artículos que no están en negrilla son instrucciones o procedimientos. ¡No copie ni presente esas páginas!

| <i>Orden</i> | <i>Título</i> | <i>n. de páginas</i> |
|--------------|---|----------------------|
| <i>1</i> | <i>“Talleres de autoayuda del Tribunal de lo Familiar...El proceso de contumacia”</i> | <i>1</i> |
| <i>2</i> | <i>Lista de control: Puede usar estos formularios si...</i> | <i>1</i> |
| <i>3</i> | <i>Tabla de materias (esta página)</i> | <i>1</i> |
| <i>4</i> | <i>Instrucciones: Cómo completar la Solicitud y Declaración Jurada para declarar la contumacia en los procesos familiares</i> | <i>3</i> |
| <i>5</i> | <i>Procedimientos: Cómo presentar una “Solicitud y declaración jurada por contumacia”</i> | <i>2</i> |
| <i>6</i> | <i>Solicitud y declaración jurada para declarar la contuma en los procesos familiares</i> | <i>6</i> |
| <i>7</i> | <i>Información para la manutención de cónyuge por contumacia (Opcional solamente para el divorcio, separación legal, y anulación.)</i> | <i>5</i> |
| <i>6</i> | <i>Lista de verificación</i> | <i>1</i> |

El Tribunal Superior de Arizona del Condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que recibió. Se le autoriza a utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la abogacía. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.

Instrucciones: Cómo completar la Solicitud y Declaración jurada para declarar la rebeldía en los casos de familia

1. Información sobre la Solicitud y Declaración jurada para declarar la rebeldía

Su solicitud:

- a) Le informa al tribunal que la otra parte:*
 - *fue notificada con los documentos jurídicos, y*
 - *no ha respondido o contestado a los documentos jurídicos dentro del plazo debido.*
- b) Pide que el tribunal “declare en rebeldía” a la otra parte.*
- c) La Declaración jurada (parte de la solicitud)*
 - *Certifica que toda la información en su solicitud y los documentos adjuntos es verdadera según su leal saber y entender.*

Tenga en cuenta que: para completar su solicitud debe anexar los siguientes documentos:

- a) Una copia del comprobante o aceptación de notificación. Si no tiene copias de los documentos que demuestran que se practicó la notificación, puede completar la tercera sección de su solicitud. Esto establece la fecha y el método empleado en la notificación de la parte en rebeldía; y*
- b) El formulario de Información de rebeldía para la pensión conyugal y la Hoja de cálculo para la pensión conyugal si está solicitando la pensión alimenticia, y procederá por medio de un pedimento sin audiencia. (NO se permite solicitar la compensación de pensión conyugal en un proceso de anulación.)*
 - *La Hoja de cálculo para la pensión conyugal está disponible en línea:*
<https://www.superiorcourt.maricopa.gov/app/selfsuffcalc/>
 - *Emprima 1 copia de la Hoja de cálculo para la pensión conyugal completada*

2. Cuándo presentar la Solicitud y Declaración jurada para declarar la rebeldía

- *después de que la contraparte haya sido notificada con los documentos jurídicos, y*
- *después de que se ha vencido el tiempo permitido para interponer una respuesta (consulte el calendario de rebeldía a continuación), y*
- *la contraparte no ha interpuesto una respuesta o contestación ante el tribunal.*

3. Cómo determinar cuándo solicitar y presentar los documentos de rebeldía

Paso 1: Cuenten. Consulte el siguiente Calendario de rebeldía para buscar el método de notificación que usted utilizó y la cantidad de días naturales que debe contar antes de que pueda solicitar una audiencia por rebeldía o una orden por rebeldía.

- Comience a contar desde el día después de que la otra parte fue notificada con la citación y la solicitud (o la solicitud enmendada, si corresponde).
- Incluya los fines de semana y días festivos judiciales hasta que llegue al número indicado de días.
- Si el último día para que la otra parte presente una respuesta cae en sábado, domingo o un día festivo judicial, no cuente ese día.

Paso 2: Espere. Espere hasta el día después del número indicado de días en el Calendario de rebeldía a continuación.

- Si la contraparte no presentó una respuesta/contestación dentro del tiempo indicado por el Calendario de rebeldía, puede completar la Solicitud y Declaración jurada de rebeldía según las instrucciones a continuación y luego presentarla ante la Secretaría del Tribunal Superior.
- Será necesario que tome esta medida para que su caso pueda proceder.

CALENDARIO DE REBELDÍA

| <u>Notificación ocurrió en Arizona</u> | <u>Cuente</u> | <u>Evento</u> |
|--|---------------|---|
| Aceptación de notificación | 20 días | Después de que presente la Aceptación de notificación con el tribunal |
| Envío con confirmación firmada | 20 días | Después de que la otra parte firme la confirmación de entrega |
| Notificador registrado | 20 días | Después de que el notificador le entregue los documentos a la contraparte |
| Notificación por alguacil | 20 días | Después de que el alguacil le entregue los documentos a la contraparte |
| Edicto (publicación) | 50 días | Después de la primera publicación en un periódico |
| <u>Notificación realizada fuera del estado</u> | | |
| Aceptación de notificación fuera del estado | 30 días | Después de que presente la Aceptación de notificación con el tribunal |
| Envío con confirmación firmada | 30 días | Después de que la otra parte firme la confirmación de entrega |
| Notificad or resgistrado en otro estado | 30 días | Después de que el notificador le entregue los documentos a la contraparte |
| Notificación mediante las autoridades | 30 días | Después de que el funcionario le entregue los documentos a la contraparte |
| Edicto (publicación) | 60 días | Después de la primera publicación en un periódico |

4. *Cómo completar la Solicitud y Declaración jurada para declarar la rebeldía*

Paso 1: Reuna sus documentos. Necesitará los siguientes documentos para completar la solicitud:

- *Solicitud y Declaración jurada de rebeldía*
- *Una copia del comprobante o el Aceptación de notificación que establece la fecha y método de notificación que usó para notificar a la otra parte.*
- *El formulario de Información de rebeldía para la pensión conyugal y la Hoja de cálculo para la pensión conyugal, si está solicitando la pensión conyugal, y elije proceder por pedimento sin una audiencia. (Opcional).*

Paso 2: Complete la Solicitud y Declaración jurada de rebeldía. Use tinta negra.

- *Complete cada pregunta/sección del formulario. No deje ninguna pregunta en blanco.*
- *Si está adjuntando una copia de su comprobante o aceptación de notificación, colóquelo al final de la Solicitud y Declaración jurada de rebeldía.*
- *Si su comprobante o Aceptación de notificación ya consta en las actas del tribunal y no la adjuntará a la Solicitud y Declaración jurada de rebeldía, indique cómo y cuándo fue notificada la parte en rebeldía.*
- *Certificado de envío: escriba la última dirección conocida de la contraparte –incluso si piensa que ya no vive en ese domicilio. Firme la Solicitud y Declaración jurada de rebeldía ante un notario o ante la Secretaria del Tribunal Superior cuando realice la presentación.*

Paso 3: Haga copias.

- *Organice en un solo conjunto - el original de la Solicitud y Declaración jurada de rebeldía, una copia del comprobante o Aceptación de notificación (si aplica), el original de Información de rebeldía para la pensión conyugal (si procede), y la Hoja de cálculo para la pensión conyugal (de ser aplicable).*
- *Haga dos (2) copias del conjunto de documentos. Tenga presente que, si la parte en rebeldía tiene un abogado, tendrá que hacer una copia adicional, ya que debe enviar un conjunto completo tanto a la parte como al abogado.*

Ahora está listo para presentar el paquete de solicitud. Sírvase leer los “Procedimientos” que se encuentran en este paquete.

Procedimientos: Cómo presentar una Solicitud y Declaración jurada de rebeldía y programar una audiencia por rebeldía

Cuándo presentar la solicitud de rebeldía:

- *después de que la contra parte haya recibido la notificación de los documentos jurídicos, y*
- *haya transcurrido el plazo para responder, y*
- *la otra parte no ha presentado una respuesta o contestación con el tribunal, y*
- *usted completó la Solicitud y Declaración jurada de rebeldía y otros documentos e hizo dos fotocopias de los documentos.*

Paso 1: Presente el original de la Solicitud y Declaración jurada de rebeldía y los otros documentos requeridos y por lo menos dos (2) copias ante la Secretaría del tribunal superior en la siguiente ubicación:

- *Clerk of Superior Court, 250 West Second Street, Yuma, AZ 85364*

Entregue el original y las copias de la Solicitud y Declaración jurada de rebeldía ante la Secretaría del tribunal superior en la ventanilla de presentación. La Secretaría del tribunal superior se quedará con los documentos originales, sellará las copias con la fecha y le regresará las copias a usted. Cerciórese que las copias lleven el sello. Nota: Si la parte en rebeldía tiene un abogado, haga una copia adicional ya que tendrá que presentar y enviar por correo a la parte y al abogado de la parte un juego completo.

Paso 2: Envíe por correo una de las copias que llevan el sello de fecha de la Solicitud y Declaración jurada de rebeldía (y los anexos) a la otra parte el mismo día que presenta los documentos ante la Secretaría del tribunal superior. Guarde la otra copia para sus registros personales.

- *(Es necesario enviar por correo la Solicitud y Declaración jurada de rebeldía; no es aceptable entregarla en persona.)*
- *Observe que: Si la parte en rebeldía tiene un abogado, tendrá que hacer una copia adicional ya que tendrá que presentar y enviar por correo el juego completo a la parte y a su abogado.*

Paso 3: Esperar: Después de que usted haya 1) Presentado su Solicitud y Declaración jurada de rebeldía ante la Secretaría del tribunal superior, y 2) enviado la solicitud por correo a la otra parte y el abogado de él/ella, antes de que pueda proceder al próximo paso tendrá que esperar que transcurran 10 días hábiles judiciales.

- *Contar. Comenzando el día después del día en que la Solicitud y Declaración jurada*

*fue presentada, cuente 10 días hábiles judiciales antes de proceder al próximo paso.
(En este caso no cuente los sábados, domingos, ni días festivos del tribunal.)*

- *Complete la Lista de verificación de sentencia por rebeldía para determinar si usted está listo para solicitar una audiencia por rebeldía o proceder sin una audiencia.*

NO COPIE NI PRESENTE
ESTA PÁGINA

Person Filing: _____
(Persona que presenta el documento:)
Address (if not protected): _____
(Domicilio (si no es confidencial):)
City, State, Zip Code: _____
(Ciudad, estado, código postal:)
Telephone: / (Teléfono :) _____

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaría
solamente)

Email Address: _____
(Correo electrónico:)
Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

Representing **Self, without a Lawyer** OR **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**
(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado O Abogado para Solicitante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY**
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA EN
EL CONDADO DE YUMA)

Name of Petitioner / Party A
(Nombre del Peticionario / Parte A)

Case No. _____
(Núm. de caso)

Name of Respondent / Party B
(Nombre del Demandado / Parte B)

**APPLICATION AND AFFIDAVIT
FOR ENTRY OF DEFAULT
IN FAMILY CASES**
(SOLICITUD Y DECLARACIÓN
JURADA PARA DECLARAR
LA REBELDÍA EN LAS CAUSAS
FAMILIARES)

NOTICE: THIS IS AN IMPORTANT COURT DOCUMENT. When this document is properly completed and filed, Default has been applied for and entered. The Default will be effective ten (10) court business days after the filing of this completed document, unless the Respondent files an Answer/Response or otherwise defends before the ten court day period expires. In this case do not count Saturdays, Sundays and court holidays to calculate court business days.

(AVISO: ESTE ES UN DOCUMENTO JURÍDICO IMPORTANTE. Una vez que este documento se complete y presente adecuadamente, se habrá solicitado y registrado la Declaración de rebeldía. Esta declaración entrará en vigor diez (10) días hábiles judiciales después de presentar este documento completado, a menos que el Demandado presente una respuesta o tome alguna medida de defensa antes de que expire el plazo de diez días hábiles judiciales. En este caso no cuente los sábados, domingos ni los días festivos del tribunal para calcular los días hábiles judiciales.)

I am the Petitioner in this court case. I understand and make the following statements under oath or by affirmation. I give notice that I am requesting entry of default against the other party, the Respondent, because the Respondent has not filed an Answer/Response.

(Soy el Peticionario en esta causa judicial. Comprendo y declaro lo siguiente bajo juramento o promesa. Notifico que estoy solicitando que se declare la rebeldía en contra de la otra parte, el Demandado, ya que el Demandado no ha interpuesto una respuesta/contestación.)

- 1. Name of other party against whom I seek this default:** / *(Nombre de la otra parte contra quien solicito esta rebeldía:)* _____ **has failed to respond within the time allowed by the Arizona Rules of Family Law Procedures, and (choose one)** / *(no ha respondido dentro del plazo de tiempo permitido por las Reglas de Procedimiento del Derecho Familiar de Arizona (ARFLP, por sus siglas en inglés), y (elija una opción)*

the last known mailing address for the party in default is:
(el último domicilio postal conocido de la parte en rebeldía es:)

OR / (O)

I do not know the whereabouts of the party in default. / *(No conozco el paradero de la parte en rebeldía.)*

- 2. The name of the attorney known to represent the party in default, either in this action or in a related matter, is:** / *(El nombre del abogado que representa a la parte en rebeldía, ya sea en esta causa o en un asunto relacionado, es:)*

_____, **(whether or not the attorney has formally appeared)** / *(haya o no comparecido formalmente el abogado)*

OR / (O)

I do not know the identity and address of any such attorney. / *(No conozco la identidad ni el domicilio de dicho abogado.)*

3. Evidence of Service (one of the following must be true) / (Comprobante de notificación)
(una de las siguientes opciones debe ser verdadera)

- I attached to this Application a copy of the proof or acceptance of service establishing the date and manner of service on the party in default.** / (Adjunté una copia del comprobante o de la aceptación de notificación a esta solicitud para demostrar la fecha y el método de notificación empleado para notificar a la parte en rebeldía.)
- I do not have a copy of the proof or acceptance of service but the proof or acceptance of service appears in the court record, and the Party in default was served by:** / (No tengo una copia del comprobante o de la aceptación de notificación, pero el comprobante o la aceptación de notificación ya consta en las actas del tribunal, y la parte en rebeldía fue notificada mediante el siguiente método:)

Acceptance of Service / (Aceptación de notificación)

Process Server / (Notificador)

Publication / (Publicación (edicto))

Signature Confirmation by Mail / (Envío por correo con confirmación firmada)

Other: / (Otro método:) _____

Date of Service: / (Fecha de notificación:) _____.

4. Spousal Maintenance (choose one) / (Pensión compensatoria conyugal) (Elija una opción)

- Does not apply.** / (No es aplicable.)
- I attached a completed Default Information for Spousal Maintenance form, and Spousal Maintenance Worksheet, since I am asking for spousal maintenance and will proceed by motion without a hearing.** / (Adjunté un formulario completado de Información de rebeldía para la pensión compensatoria conyugal, y Hoja de trabajo de pensión conyugal, ya que estoy pidiendo la pensión compensatoria conyugal y procederé mediante pedimento sin audiencia.)

5. Service Members Civil Relief Act: The party in default is either: (choose one) / (Ley de Ayuda Civil para Miembros de las Fuerzas Armadas: La parte en rebeldía:) (Elija una opción)

- not in the active military service of the United States OR** / (no forma parte del servicio militar activo de Los Estados Unidos de América, O)
- has waived his/her rights under the Service Members Civil Relief Act (formerly “Soldiers and Sailor’s Civil Relief Act”).** / (ha renunciado a sus derechos en virtud de la Ley de Ayuda Civil para los Miembros de las Fuerzas Armadas) (conocida previamente como la “Ley de Ayuda Civil para Soldados y Marineros.”)

6. Certificate of Mailing: / (Certificado de envío postal:)

As required by Arizona Rules of Family Law Procedures Rule 44(a): / (Según lo exige la Regla 44(a) de las Reglas de Procedimiento del Derecho Familiar de Arizona:)

a. Party in default: (must choose one) / (La parte en rebeldía:) (Debe elegir una opción)

I will mail a copy of this Application and Affidavit for Entry of Default and attachments to the Party in default, at the last known mailing address listed below, on the day I file this Application with the Clerk of Superior Court – even if the Party in default is represented by an attorney:

(Le enviaré por correo una copia de esta Solicitud y Declaración jurada de rebeldía y los documentos anexos a la parte en rebeldía usando el último domicilio postal conocido que se enumera a continuación, el mismo día que presente esta solicitud ante la Secretaría del Tribunal Superior – aun si la parte en rebeldía cuenta con el asesoramiento de un abogado:)

(Mailing address, city, state, and zip code) / (Domicilio postal, ciudad, estado, y código postal)

OR / (O)

I do not know the whereabouts of the party in default. / (No conozco el paradero de la parte en rebeldía.)

b. Attorney for Party in default: (must choose one) / (Abogado de la parte en rebeldía:) (Elija una opción)

I will mail a copy of this Application and Affidavit for Entry of Default to the attorney of the Party in default, (whether or not that attorney has formally appeared in the action) on the day I file this Application:

(Le enviaré por correo una copia de esta Solicitud y declaración jurada para declarar la rebeldía al abogado de la parte en rebeldía, (haya o no comparecido formalmente el abogado) el mismo día que presente esta solicitud:)

(Mailing address, city, state, and zip code) / (Domicilio postal, ciudad, estado y código postal)

OR / (O)

I do not know the identity and address of any such attorney. / *(No conozco la identidad ni el domicilio de dicho abogado.)*

c. Other parties who have appeared in this case (must choose one) / *(Otras partes interesadas que han comparecido en este caso) (Debe elegir una opción)*

I will mail a copy of this Application and Affidavit for Entry of Default to all other parties who have appeared in this action, on the day I file this Application at the Clerk of Superior Court or soon thereafter. / *(Enviaré por correo una copia de esta Solicitud y declaración jurada de rebeldía a cada una de las partes interesadas que hayan comparecido en esta causa, el mismo día que presente esta solicitud ante la Secretaría del Tribunal Superior o poco después.)*

(Name and mailing address, city, state, and zip code) / *(Nombre y domicilio postal, ciudad, estado, y código postal)*

OR / (O)

No other parties have appeared in this action. / *(No hay otras partes interesadas que han comparecido en este caso.)*

By signing below, I swear or affirm that the information above is true and correct.
(Con mi firma al calce, juro o prometo que la información de arriba es verdadera y correcta.)

Date / (Fecha)

Signature / (Firma)

This signature page belongs to the form titled “Application and Affidavit for Entry of Default” and cannot be used with any other documents. / La página para las firmas le pertenece al formulario “Solicitud y declaración jurada para declarar la contuma en los procesos familiares”

STATE OF _____
(ESTADO DE)

COUNTY OF _____
(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ (date) / (fecha)
(Suscrito y juramentado o afirmado ante mí el día de hoy:)

by / (por) _____.

(Notarial Officer Stamp or Seal) /
(Sello o timbre del funcionario notarial)

Notarial Officer / (Funcionario notarial)

Warning

- 1. If Party in default fails to file a responsive pleading or otherwise defend in this action within 10 working days of the filing of this Application, a default judgment may be entered.**
- 2. Petitioner must still participate in a default hearing to be set by the court (see the procedures document in this packet for instructions on getting a hearing). If Petitioner qualifies, they may complete the process to obtain a default decree without a hearing pursuant to Rule 44.1, A.R.F.L.P.**
- 3. A default hearing will not be scheduled if this Application and Affidavit for Entry of Default is missing information or not completed correctly.**

(Advertencia)

- 1. (Si la parte en rebeldía no presenta un escrito de respuesta o no ejerce su defensa en esta causa dentro de los 10 días hábiles posteriores a la presentación de esta solicitud, podrá dictarse un fallo en rebeldía.)*
- 2. (El Peticionario aun tendrá que participar en la audiencia por rebeldía que será fijada por el tribunal (para recibir instrucciones sobre cómo obtener una audiencia consulte el documento de procedimientos que se encuentra en este paquete). Si el Peticionario reúne los requisitos, puede completar el proceso para obtener una sentencia por rebeldía sin audiencia en conformidad con la Regla 44.1 de las ARFLP.)*
- 3. (No se programará una audiencia por rebeldía si le falta información a esta Solicitud y Declaración jurada de rebeldía o si no se completó de la manera correcta.)*

FOR CLERK'S USE ONLY
(Para uso de la Secretaria
solamente)

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(No. de ATLAS)(si aplica):

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY**
(*TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE YUMA*)

Case No. _____

(Número de caso)

Petitioner / Party A / (Peticionante / Parte A)

ATLAS No. _____

(Número de ATLAS)

Respondent / Party B / (Demandado / Parte B)

**DEFAULT INFORMATION for
SPOUSAL MAINTENANCE /**
(*INFORMACION DE CONTUMACIA
Para MANUTENCION CONYUGAL*)

A.R.F.L.P. Rule 44/ (A.R.F.L.P. Regla 44)

Check appropriate box below:

(Marque la casilla correspondiente)

Party A's Statement / (Declaración de Parte A)

Party B's Statement / (Declaración de Parte B)

Pursuant to the Arizona Rules of Family Law Procedure, I hereby state the following, under penalty of perjury: /
(*De conformidad con las normas de Arizona relativas al procedimiento del derecho familiar, declaro por la presente la siguiente, bajo pena de perjurio:*)

A. To qualify for spousal maintenance under A.R.S. § 25-319, I provide the following information:

(Para calificar para la manutención conyugal bajo A.R.S. § 25-319, proporciono la siguiente información:)

- I lack sufficient property, including property I will be receiving in the dissolution, to provide for my reasonable needs.** *I (No tengo suficiente propiedad, incluyendo bienes que recibiré en la disolución, para para satisfacer mis necesidades básicas.)*
- I am unable to be self-sufficient through appropriate employment.** *I (No puedo mantener a mí mismo/a a través de un empleo apropiado.)*
- I am unable to earn enough money to support myself.** *I (No puedo ganar suficiente dinero para sostenerme.)*
- I am the custodian of a child whose age or condition is such that I should not be required to seek employment outside the home.** *I (Soy el guardian de menor cuya edad o condición es tal que no me permite trabajar fuera de la casa;)*
- I contributed to the educational opportunities of my spouse.** *I (Contribuí a las oportunidades educativas de mi cónyuge.)*
- My marriage has lasted _____ years.** *I (Mi matrimonio duró _____ años.)*
- I am _____ years old.** *I (Yo tengo _____ años.)*
- There have been excessive or abnormal expenditures, destruction, concealment or fraudulent disposition of community, joint tenancy and other property held in common.** *I (Ha habido gastos excesivos o anormales, destrucción, ocultamiento o disposición fraudulenta de la comunidad, tenencia conjunta y otros bienes mantenidos en común.)*
- There are actual damages and judgments from conduct resulting in criminal conviction of either you or your spouse in which the other spouse or child was the victim.** *I (Hay daños actuales y juicios de conductas que resultan en una condena criminal de usted o su cónyuge en la que el otro cónyuge o hijo fue la víctima.)*

B. If the court finds you qualify for spousal maintenance, it will need the following information in determining the appropriate amount and duration. To assist the court, please answer the following: *I (Si el tribunal determina que usted califica para la manutención conyugal, necesitará la siguiente información para determinar la cantidad y duración apropiada. Para asistir al tribunal, por favor conteste lo siguiente:)*

1. **If you were employed during the marriage, state how and when you have been employed.** *(Si estuvo empleado durante el matrimonio, indique cómo y cuándo estaba empleado)*
How employed I (Cómo estaba empleado): _____
When employed I (Cuándo estaba empleado): _____
- I was not employed during the marriage** *I (No estaba empleado durante el matrimonio).*

2. **Do you have a physical or emotional condition that limits your ability to work? Describe I** (*¿Tiene una condición física o emocional que limita su capacidad para trabajar? Describe*):

- I do not have a physical or emotional condition that limits my ability to work I** (*No tengo una condición física o emocional que limite mi capacidad para trabajar.*)

3. **Describe any contributions you have made to your spouse's earning ability or how you reduced your income or career opportunities to benefit your spouse. I** (*Describa cualquier contribución que haya hecho a la capacidad de ganancia de su cónyuge o cómo redujo sus ingresos u oportunidades de carrera para beneficiar a su cónyuge.*)

- Does not apply I** (*No se aplica.*)

4. **If your request for spousal maintenance is granted, will you and the other party be able to contribute to the educational expenses of your children? I** (*¿Si se concede su solicitud de manutención conyugal, ¿podrá usted y la otra parte contribuir a los gastos educativos de sus hijos?*)

- Does not apply I** (*No se aplica.*)

5. **Why are the financial resources available to you, including property awarded in the decree, not adequate to meet your needs? /** (*¿Por qué los recursos financieros disponibles a usted, incluyendo los bienes otorgados a usted en este decreto, no suficiente para satisfacer sus necesidades?*)

6. **Do you think additional education or training would enable you to find employment sufficient to meet your needs? I** (*¿Cree que la educación o capacitación adicional le permitiría encontrar un empleo suficiente para satisfacer sus necesidades?*) _____

Is this education or training readily available? I (*¿Esta educación o capacitación está accesible fácilmente?*) _____

How long do you think it will take to complete this education or training? I (*¿Cuánto tiempo cree que tomará para completar esta educación o capacitación?*) _____

7. How much will it cost you per month to obtain health insurance after the divorce? / (¿Cuánto le costará por mes para obtener seguro médico después del divorcio?) _____

How much will the other party save per month if the insurance changes from a family plan to employee only health insurance? / (¿Cuánto ahorrará la otra parte por mes si el seguro cambia de un plan de seguro médico familiar a un plan para solamente el empleado?) _____

8. What is your spouse's present occupation and monthly income? (If you do not have documentation of your spouse's income, describe how you came to your estimate.) / (¿Cuál es la ocupación actual de su cónyuge y sus ingresos mensuales? (Si no tiene documentación de los ingresos de su cónyuge, describa cómo llegó a su estimación.)

NECESSARY MONTHLY EXPENSES (For yourself and minor children who reside with you)
(GASTOS NECESARIOS MENSUALES (Para usted y sus hijos menores que viven con usted))

| | | | |
|---|----------|--|--|
| House (mortgage/rent) (Casa (hipoteca/renta)) | \$ _____ | | |
| Repair/Upkeep (Reparaciones/Mantenimiento) | \$ _____ | | |
| Utilities/ (Utilidades) | | | |
| Electricity I (Electricidad) | \$ _____ | | \$ _____ |
| Gas I (Gas) | \$ _____ | | \$ _____ |
| Water & Sewer (Agua y drenaje) | \$ _____ | | \$ _____ |
| Phone I (telefono) | \$ _____ | | |
| Garbage I (Basura) | \$ _____ | | |
| Food & Household Supplies (Comida y suministros caseros) | \$ _____ | | |
| Work/School Lunch (Almuerzo del trabajo/escuela) | \$ _____ | | |
| Medical, dental, drugs, supplies I (Drogas, suministros médicos, dentales) | \$ _____ | | |
| Insurance not deducted from pay I (Seguro que no se quita de sus ingresos) | \$ _____ | | |
| Clothing I (Ropa) | \$ _____ | | |
| Laundry/Dry Cleaning (Lavado de ropa/ limpieza) | \$ _____ | | |
| | | MONTHLY PAYMENTS/DEBTS (PAGOS/DEUDAS MENSUALES) | |
| | | Creditor/(Acreedor) | Balance/(Balance) |
| | | | Payment/(Pago) |
| | | | \$ _____ |
| | | | \$ _____ |
| | | | \$ _____ |
| | | Total Monthly Payments (Total de pagos mensuales) | \$ _____ |
| | | Total Expenses, Payments (Total de gastos, pagos) | \$ _____ |
| | | INCOME/ (INGRESOS) | |
| | | GROSS PAYCHECK/ (CHEQUE BRUT | |
| | | <input type="checkbox"/> weekly (semanal) | <input type="checkbox"/> twice mo.* (dos veces por mes) |
| | | | \$ _____ |
| | | <input type="checkbox"/> monthly (mensualmente) | <input type="checkbox"/> every 2 weeks (cada 2 semanas) |
| | | | \$ _____ |
| | | For example, the 1st and 15th I (por ejemplo, el 1 y 15) | |
| | | | \$ _____ |

Childcare/Sitter / (Cuidado de niños/ niñera) \$ _____
Support paid for spouse and/or minor children of prior relationship
 (Manutención de cónyuge y/o menores de una relación previa) \$ _____
Car Repair/ Maintenance
 (Reparaciones y mantenimiento del carro) \$ _____
Car Insurance / (Seguro de vehículo) \$ _____
Gas/Oil / (gasolina/aceite) \$ _____
Vehicle License / (Licencia de manejar) \$ _____
Public Transportation
 (Transportación pública) \$ _____
Other (Explain)
 (Otro (Explique)) \$ _____
 \$ _____
Total Monthly Expenses /
 (Total por mes / total de gastos mensuales) \$ _____

Less: Federal Taxes
 (Menos impuestos federales) \$ _____
Less: State Taxes
 (Menos impuestos estatales) \$ _____
SS & Medicare
 (Seguro Social y Medicare) \$ _____
Insurance / (Seguro) \$ _____
Savings, etc. / (Ahorros, etc.) \$ _____
Other/ (Otro): _____ \$ _____
Other/ (Otro): _____ \$ _____
Total Deductions
 (Total de deducciones) \$ _____
Net Paycheck / (Cheque neto) \$ _____

TOTAL GROSS MONTHLY INCOME
 (TOTAL DE INGRESOS MENSUALES BRUTOS) \$ _____

9. I request \$ _____ per month for spousal maintenance for _____ years.
 (Solicito \$XXX por mes para la manutención de cónyuge para XXX años.)

10. Can the other party's needs be met if you receive this requested spousal maintenance?
 (?La otra parte puede satisfacer sus necesidades si usted recibe esta manutención de menores solicitada?)

I declare under penalty of perjury that the foregoing is true and correct.
 (Declaro bajo pena de perjurio que todo lo anterior es verdadero y correcto.)

Date: _____
 (Fecha)

Signature: _____
 (Firma)

LISTA DE VERIFICACIÓN PARA CONTUMACIA

(Para determinar si usted está listo para el Paso 4 – Decreto por Contumacia)
(No presentar este formulario)

1. Número de caso: _____

2. Tipo de caso:

- Divorcio Separación legal Anulación
 Paternidad Visitas de abuelos (o otros que no son los padres) Otros

3. ¿Involucra su caso a menores? Sí No

A. ¿Ha presentado su “Certificado del Programa de información para padres”? Sí No

B. ¿Ha presentado una hoja de cálculo para la manutención de menores? Sí No

4. ¿Necesita usted un intérprete? Sí No

Si “Sí”, ¿de qué idioma y dialecto? _____

5. Sólo para asuntos de divorcio, separación legal y anulación:

¿Se está solicitando manutención conyugal (pensión)? Sí No

6. ¿Han transcurrido por lo menos 10 días hábiles desde que presentó la Solicitud y declaración jurada por contumacia? (Si contestó “no”, será necesario que espere hasta que el tiempo haya transcurrido antes de proceder a Paso 4) Sí No

7. Tipo de notificación:

Aceptación de notificación
Fecha en que se presentó la aceptación: _____
 dentro del estado fuera del estado

Notificador oficial privado / Alguacil (Sheriff)
Fecha en que se entregaron (notificaron) los documentos: _____
 dentro del estado fuera del estado

Servicio postal de los EE.UU. o servicio de entrega comercial
Fecha en que se firmó la confirmación: _____
 dentro del estado fuera del estado

Edicto (Publicación)
Primera fecha de publicación del edicto: _____

8. Fecha en que la Solicitud y declaración jurada por contumacia se: Presentó: _____ Envió por correo: _____

9. ¿Es la otra parte miembro activo de las Fuerzas Armadas de los EE.UU. Si contestó “sí”, deberá traer una “Exención bajo la Ley de Ayuda Civil a Miembros de las Fuerzas Armadas” llenada y certificada ante notario a su audiencia. Si No

10. Para programar una audiencia, llame 928-817-4020 (Anoté la fecha y la hora de la comparecencia ante el tribunal. Usted no recibirá ninguna otra notificación de su fecha y hora de comparecencia ante el tribunal.) Complete los formularios para el decreto que son parte del Paso 4, proceso por contumacia.

Fecha de la audiencia:

Hora de la audiencia:

NO TRAIGA MENORES CONSIGO AL TRIBUNAL

Para proceder por moción y no una audiencia, complete la moción y todos los formularios del decreto que son parte de Paso 4, proceso por contumacia.

NO HAGA COPIAS O
PRESENTE DE ESTA
PAGINA